

Wytyczne w sprawie handlu ze Wspólnotą Europejską (WE) styczeń 2008 r.

Praktyczny przewodnik dla uczestników procesu Kimberley oraz przedsiębiorstw zajmujących się handlem surowcem diamentowym z Europą

Spis treści

1.	Wprowadzenie	2
2.	Przywóz surowca diamentowego do UE / WE	3
3.	Wywóz surowca diamentowego z UE / WE	6
4.	Sprawozdawczość statystyczna	7
5.	Potwierdzenie przywozu i rozstrzygnięcie rozbieżności i trudności.....	7
6.	Rozstrzygnięcie rozbieżności i innych trudności	7
7.	Najczęściej zadawane pytania (FAQ)	7
8.	Procedury postępowania z nieprawidłowymi ładunkami.....	9
9.	Własna regulacja sektorowa w WE	10
10.	Adresy kontaktowe	13

Zastrzeżenie

Niniejszy dokument ma służyć jako pomoc dla zainteresowanych stron. Nie stanowi on wiążących wytycznych ani nie przedstawia oficjalnego stanowiska Wspólnot Europejskich i nie powinien być traktowany jako porada prawna. Zaleca się zasięgnięcie dodatkowej porady przed wykorzystaniem informacji zawartych w niniejszym dokumencie.

Więcej informacji znajduje się na stronach internetowych:

UE i proces Kimberley: http://ec.europa.eu/external_relations/kimb/intro/index.htm

Strona internetowa procesu Kimberley: <http://www.kimberleyprocess.com>

1. Wprowadzenie

Unia Europejska (UE) / Wspólnota Europejska (WE) składa się obecnie z 27 państw.

Stanowi ona jednolity rynek oraz unię gospodarczą i celną. W odniesieniu do większości spraw związanych z handlem międzynarodowym, w tym na potrzeby systemu certyfikacji procesu Kimberley, Wspólnota Europejska jest traktowana jako jeden obszar bez granic wewnętrznych.

Jeden zbiór zasad ma zastosowanie do dwudziestu siedmiu administracji celnych państw członkowskich w odniesieniu do transakcji przywozu i wywozu na zewnętrznych granicach jednolitego rynku.

WE jako całość jest uczestnikiem systemu certyfikacji procesu Kimberley, a jednolite rozporządzenie przewiduje wspólne zasady we wszystkich państwach członkowskich.

Obowiązujące teksty prawne znajdują się na stronie internetowej:

http://ec.europa.eu/comm/external_relations/kimb/intro/index.htm

Surowiec diamentowy może być legalnie przywożony do któregośkolwiek z 27 państw członkowskich lub wywożony z któregośkolwiek z tych państw. Od stycznia 2008 r. są to następujące państwa:

Austria	Belgia	Bułgaria
Cypr	Republika Czeska	Dania
Estonia	Finlandia	Francja
Niemcy	Grecja	Węgry
Irlandia	Włochy	Łotwa
Litwa	Luksemburg	Malta
Polska	Portugalia	Rumunia
Słowacja	Słowenia	Hiszpania
Szwecja	Niderlandy	Zjednoczone Królestwo

2. **Przywóz surowca diamentowego do UE / WE**

- Aby ułatwić służbom celnym we wszystkich państwach członkowskich jednolite stosowanie wspólnotowego prawodawstwa w zakresie ceł i taryf, WE stworzyła w 1987 r. zintegrowaną taryfę celną Wspólnoty Europejskiej (**TARIC**, fr. *Tarif Intégrée de la Communauté*) oraz nomenklaturę scaloną (CN).
- TARIC jest systemem elektronicznym, który wskazuje wszystkie opłaty celne lub środki polityki handlowej, które mają zastosowanie do danego produktu. Jego stosowanie jest obowiązkowe w zgłoszeniach celnych dotyczących handlu z państwami trzecimi.
- W przypadku przywozu surowca diamentowego, importerzy lub podmioty gospodarcze mogą swobodnie wybierać miejsce przywozu na granicy zewnętrznej WE.
- W przypadku gdy surowiec diamentowy jest zarejestrowany w którymkolwiek wspólnotowym organie celnym celem przywozu do Wspólnoty Europejskiej, TARIC automatycznie sygnalizuje istnienie ograniczenia handlowego (elektroniczne okno ostrzegawcze) i wskazuje na rozporządzenie Rady (WE) nr 2368/2002, wprowadzające w życie system certyfikacji procesu Kimberley dla międzynarodowego handlu surowcem diamentowym, które określa obowiązujące zasady.

Art. 3 stanowi: „Przywóz surowca diamentowego do Wspólnoty jest zakazany, jeżeli nie są spełnione wszystkie poniższe warunki:

- a) surowiec diamentowy jest zaopatrzony w certyfikat potwierdzony przez właściwy organ uczestnika (proces Kimberley);
- b) surowiec diamentowy jest umieszczony w pojemnikach odpornych na manipulację, a pieczęcie zastosowane przy wywozie przez tego uczestnika są nienaruszone;
- c) certyfikat wyraźnie określa przesyłkę, do której się odnosi.”

- Wszelki przywóz surowca diamentowego musi być zweryfikowany przez **organ wspólnotowy**.

Organ wspólnotowy to właściwy organ wyznaczony przez państwo członkowskie i dopuszczony przez Komisję do realizacji pewnych zadań w związku z wdrażaniem systemu certyfikacji procesu Kimberley, mianowicie do sprawdzania przychodzących ładunków pod kątem ich zgodności z zasadami PK oraz do wydawania certyfikatów PK dla ładunków wywozowych.

- **Jeżeli organ wspólnotowy znajduje się**
- **w państwie członkowskim, do którego surowiec diamentowy jest przywożony, lub**
 - **w państwie członkowskim, do którego surowiec diamentowy jest przeznaczony**

pojemnik(i) oraz świadectwo(-a) należy razem oraz jak najszybciej przedłożyć do weryfikacji organowi wspólnotowemu, odpowiednio w państwie członkowskim, do którego je przywieziono albo w państwie członkowskim przeznaczenia.

- **Jeżeli powyższa zasada nie ma zastosowania**, wtedy importer może wybrać, któremu organowi wspólnotowemu przedłożyć ładunek i świadectwo do weryfikacji.

Władze celne w miejscu przywozu na terytorium Wspólnoty powinny zarejestrować ładunek surowca diamentowego do **procedury tranzytu zewnętrznego**. Procedura ta, przewidziana na mocy rozporządzenia Rady (EWG) nr 2913/92 z dnia 12 października 1992 r., umożliwia przepływ towarów z jednego miejsca do innego miejsce na terenie celnym Wspólnoty, bez obciążania tych towarów opłatami celnymi.

Rejestracja na potrzeby tej procedury umożliwia przeniesienie surowca diamentowego do organu wspólnotowego celem weryfikacji.

Po weryfikacji dokonanej przez organ wspólnotowy, towary są przedkładane właściwym krajowym organom celnym celem przeprowadzenia zwykłych procedur celnych.

Art. 4 stanowi:

1. Pojemniki i odpowiednie certyfikaty są przedkładane do weryfikacji, razem i najszybciej, jak to jest możliwe, organowi wspólnotowemu albo w państwie członkowskim, do którego je przywieziono, albo w państwie członkowskim, do którego są przeznaczone, jak wskazano w załączonych dokumentach.
2. W przypadkach gdy surowiec diamentowy jest przywożony do państwa członkowskiego, w którym nie ma organu wspólnotowego, przedkłada się go właściwemu organowi wspólnotowemu w państwie członkowskim, do którego jest przeznaczony. Jeżeli nie ma organu wspólnotowego ani w dokonującym przywozu państwie członkowskim, ani w państwie członkowskim przeznaczenia, przedkłada się go właściwemu organowi wspólnotowemu w innym państwie członkowskim.
3. Państwo członkowskie, do którego surowiec diamentowy jest przywożony, zapewni jego przedłożenie właściwemu organowi wspólnotowemu, przewidzianemu w ust. 1 i 2. Tranzyt celny może być przyznany w tym celu. Jeżeli taki tranzyt celny jest przyznany, weryfikacja przewidziana w niniejszym artykule jest zawieszona do czasu przybycia do właściwego organu wspólnotowego.
4. Importer jest odpowiedzialny za odpowiedni przepływ surowca diamentowego i jego koszty.

Organy wspólnotowe

- Poniżej przedstawione są podstawowe informacje o ogólnych procedurach w organach wspólnotowych.
- **Importerzy / eksporterzy powinni skontaktować się z organem wspólnotowym, który będzie dla nich instytucją *pierwszej instancji*, która przekaze w razie konieczności dalsze szczegółowe informacje.**
- Obecnie organy wspólnotowe znajdują się w następujących miastach:
 - Antwerpia (Belgia),
 - Londyn (Zjednoczone Królestwo),
 - Idar-Oberstein (Niemcy),
 - Praga (Republika Czeska),
 - Bukareszt (Rumunia),
 - Sofia (Bułgaria).
- Organy wspólnotowe weryfikują, czy zawartość pojemnika odpowiada danym wskazanym na odpowiednim świadectwie.
- Przywożone towary, które mają być weryfikowane w czeskim organie wspólnotowym, powinny być przesyłane pod następujący adres Specjalnego Urzędu Celnego przy Dyrekcji Generalnej ds. Ceł: *Special Customs Office Prague D1 at the General Directorate of Customs, Budějovická str. 7, Prague 4*. Osoby zajmujące się surowcem diamentowym w Republice Czeskiej mają obowiązek zarejestrować się w Dyrekcji Generalnej ds. Ceł¹.
- Dane kontaktowe znajdują się w sekcji 10 niniejszego dokumentu oraz są dostępne na stronie internetowej:

http://ec.europa.eu/external_relations/kimb/intro/address.htm

¹ Więcej informacji znajduje się w:

Akcje nr 440/2003 Coll., w sprawie obrotu surowcem diamentowym, warunków jego przywozu, wywozu i tranzytu, zmieniającym niektóre akty, zmienionym aktem nr 60/2005:

<http://www.cs.mfcr.cz/CmsGrc/Obchod-se-zbozim/Kimberlejsky-proces/440en.htm>

Formularz rejestracyjny:

<http://www.cs.mfcr.cz/CmsGrc/Obchod-se-zbozim/Kimberlejsky-proces/registrace.htm>

3. Wywóz surowca diamentowego z UE / WE

- Aby uzyskać wspólnotowe świadectwo wywozowe, eksporter musi przedłożyć organowi wspólnotowemu **zgłoszenie wywozowe** oraz / lub **fakturę**. Musi przedstawić rozstrzygające dokumenty potwierdzające, że diamenty, które mają być wywożone, zostały zgodnie z prawem przywiezione na teren Wspólnoty². Dokumenty te mogą obejmować faktury z pierwotnego i kolejnych świadectw przywozowych.
- Zgodnie z art. 13 rozporządzenia Rady (WE) nr 2368/2002, organ wspólnotowy może przyjąć jako rozstrzygający dowód legalnego przywozu do Wspólnoty deklarację o takiej treści podpisaną przez eksportera, jeżeli eksporter jest członkiem organizacji sektora diamentów wdrażającej system gwarancji i własnej regulacji sektorowej, o której mowa w art. 17 tego rozporządzenia.
- Przed wydaniem świadectwa wspólnotowego, organ wspólnotowy może podjąć decyzję o **fizycznej inspekcji** zawartości ładunku, mającej na celu zweryfikowanie, czy spełnione zostały warunki określone w rozporządzeniu Rady (WE) nr 2368/2002.
- W okresie ważności świadectwa PK podmioty gospodarcze mogą w zasadzie swobodnie wybierać, kiedy i gdzie mają być przeprowadzone formalności celne i faktyczny wywóz ze Wspólnoty. Weryfikacja faktycznego wywozu ładunku przebiega poprzez kontrolę kwitów przywozowych uczestnika przyjmującego ładunek.
- Organy wspólnotowe w Londynie, Pradze i Idar-Oberstein systematycznie przesyłają organom uczestnika importującego, drogą internetową, z wyprzedzeniem, zawiadomienie o ładunkach, które zawiera informacje o wadze w karatach, kraju pochodzenia lub pierwotnego pochodzenia, eksporterze, importerze i numerze seryjnym świadectwa. Organ wspólnotowy w Antwerpii przesyła te informacje do wszystkich uczestników, którzy złożyli odpowiedni wniosek.
- Wszystkie szczegółowe informacje o ładunkach surowca diamentowego są zapisywane w komputerowej bazie danych i zgłaszane co miesiąc do Komisji jako organu PK zgodnie z art. 15 rozporządzenia Rady (WE) nr 2368/2002.

² Zgodnie z art. 12 ust. 1 rozporządzenia Rady (WE) nr 2368/2002, organ wspólnotowy może wydać świadectwo wspólnotowe eksporterowi, gdy ustalił, iż eksporter dostarczył rozstrzygające dowody, że

- a) surowiec diamentowy, dla którego wymagane jest świadectwo, został legalnie przywieziony, zgodnie z przepisami art. 3;
 - b) inne informacje wymagane na świadectwie są prawidłowe;
 - c) surowiec diamentowy jest rzeczywiście przeznaczony do wjazdu na terytorium uczestnika; oraz
 - d) surowiec diamentowy ma być przewożony w pojemniku odpornym na manipulacje.
-

4. Sprawozdawczość statystyczna

Organy wspólnotowe przekazują formularze statystyczne do KE, która jest z kolei odpowiedzialna za sporządzanie i przekazywanie sprawozdań statystycznych. Streszczenie danych statystycznych procesu Kimberley znajduje się na następującej stronie:

<https://mmsdl.mms.nrcan.gc.ca/kimberleystats/default.asp>

5. Potwierdzenie przywozu oraz rozstrzyganie rozbieżności i trudności

Techniczna wytyczna 14 (z października 2004 r.) zakłada, że:

Uczestnicy eksportujący oraz uczestnicy importujący powinni wymieniać między sobą kwartalne listy numerów świadectw PK, które są dołączone do ładunków surowca diamentowego. Uczestnicy importujący powinni zweryfikować te listy i wskazać uczestnikowi eksportującemu i Przewodniczącemu wszelkie brakujące numery oraz inne rozbieżności.

Pytania dotyczące potwierdzenia przywozu należy skierować do właściwego organu wspólnotowego, o ile to możliwe.

Jedynie w przypadku gdy organ wspólnotowy nie jest w stanie odpowiedzieć na pytanie lub gdy potrzebne są dodatkowe informacje, których organ wspólnotowy nie może przekazać, zapytanie takie należy skierować do KE.

6. Rozstrzyganie rozbieżności i innych trudności

Zasada opisana w pkt 5 ma zastosowanie do rozstrzygnięcia rozbieżności i innych trudności. O ile to możliwe, sprawy takie należy rozwiązywać we właściwym organie wspólnotowym. O znalezionym rozwiązaniu należy poinformować KE.

7. Najczęściej zadawane pytania (FAQ)

- Specjalne terytoria państw członkowskich i ich status w odniesieniu do procesu Kimberley (regiony najbardziej oddalone, kraje i terytoria zamorskie, itp.)

Poniżej wymienione są terytoria należące do Wspólnoty Europejskiej, do których rozporządzenie 2368/2002 ma bezpośrednie zastosowanie:

- Gujana Francuska, Gwadelupa, Martynika, Réunion (Francja)
- Gibraltar (Zjednoczone Królestwo)
- Åland (Finlandia)
- Azory, Madera (Portugalia) (UWAGA: możliwe są pewne wyjątki)
- Wyspy Kanaryjskie (Hiszpania)
- Ceuta i Melilla (Hiszpania) (UWAGA: możliwe są pewne wyjątki)

Poniżej podane są terytoria, które nie należą do Wspólnoty Europejskiej:

- Polinezja Francuska, Nowa Kaledonia, Wallis i Futuna, Francuskie Terytoria Południowe i Antarktyczne, Majotta, Saint-Barthelemy, Saint-Martin, Saint-Pierre i Miquelon (Francja)
- Aruba, Antyle Holenderskie (Niderlandy)
- Wyspy Owcze, Grenlandia (Dania)
- Guernsey, Jersey, Wyspa Man, Akrotiri i Dhekelia (terytoria suwerennych baz), Bermudy, Wyspy Turks i Caicos, Anguilla, Brytyjskie Wyspy Dziewicze, Kajmany, Montserrat, Falklandy, Pitcairn, Święta Helena, Brytyjskie Terytorium Oceanu Indyjskiego, Georgia Południowa i Sandwich Południowy (Zjednoczone Królestwo)

W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących wywozu do lub przywozu z któregośkolwiek z wyżej wymienionych terytoriów i krajów lub jakichkolwiek obszarów objętych unią celną z UE, prosimy o kontakt.

- Jeżeli państwo członkowskie nie ma organu wspólnotowego?

Ładunki surowca diamentowego mogą pochodzić z i być kierowane do dowolnego miejsca we Wspólnocie. W przypadku gdy państwo członkowskie nie ma organu wspólnotowego, eksporter lub importer może sam wybrać organ wspólnotowy.

8. **Procedury postępowania z nieprawidłowymi ładunkami**

- Rozporządzenie (WE) nr 2368/2002, wprowadzające system certyfikacji procesu Kimberley we Wspólnocie Europejskiej, określa warunki, po spełnieniu których dozwolone są przywóz i wywóz surowca diamentowego do i ze Wspólnoty Europejskiej. Mając na uwadze, że rozporządzenie ma bezpośrednie zastosowanie na terenie całej Wspólnoty, wszystkie właściwe organy (w szczególności krajowe organy celne) są zobowiązane na mocy jego przepisów.
- Rozporządzenie przewiduje, że przywóz surowca diamentowego do Wspólnoty oraz wywóz surowca diamentowego ze Wspólnoty są zakazane, jeżeli nie zostaną spełnione bardzo jasne warunki określone w art. 3 (w odniesieniu do przywozu) lub art. 11 (w odniesieniu do wywozu).
- Rozporządzenie przewiduje również, że w każdym przypadku niespełnienia warunków, właściwe organy (w szczególności organy wspólnotowe lub jakiegokolwiek inne właściwe organy danego państwa członkowskiego, na przykład organy celne) muszą zatrzymać ładunek.
- Ładunek nie może zatem zostać zwolniony (lub odesłany do kraju pierwotnego pochodzenia, w przypadku ładunków przychodzących), jeżeli nie zostaną spełnione wszystkie warunki określone w rozporządzeniu WE. Stanowi to silny środek odstraszący od jakichkolwiek prób obchodzenia przepisów rozporządzenia.
- Ponadto Wspólnotowy Kodeks Celny WE³ (który jest aktem prawnym również mającym bezpośrednie zastosowanie we wszystkich państwach członkowskich) zawiera przepisy odnoszące się do obrotu towarami, do których zastosowanie mają ograniczenia lub zakazy (jak w przypadku surowca diamentowego). W szczególności Kodeks Celny przewiduje, że **nie można zwolnić** towarów, w odniesieniu do których nie sporządzono wymaganej dokumentacji na potrzeby właściwej procedury celnej. Kodeks Celny przewiduje również, że w przypadku towarów, których nie można zwolnić, należy podjąć konieczne środki, obejmujące **konfiskatę i sprzedaż**.
- Rozporządzenie (WE) nr 2368/2002 przewiduje również (w art. 27), że wszystkie państwa członkowskie mają określić sankcje w ramach prawa krajowego lub przepisy dotyczące naruszeń rozporządzenia. Pomimo że wyznaczenie dokładnych sankcji leży w gestii państw członkowskich (i może się opierać na istniejących ustawach bądź przepisach w zakresie ceł lub handlu zagranicznego), rozporządzenie przewiduje, że sankcje muszą

³ Rozporządzenie Rady (EWG) nr 2913/92 z dnia 12 października 1992 r.; zob. w szczególności art. 56-58, 73 i 75.

być **skuteczne, proporcjonalne i odstraszające** oraz muszą być w stanie zapobiegać uzyskiwaniu korzyści ekonomicznych płynących z działania osób odpowiedzialnych za naruszenia.

- Komisja monitoruje sankcje obowiązujące w różnych państwach członkowskich zgodnie z art. 27, jak również posiada szczegółową listę wszystkich naruszeń rozporządzenia (WE) nr 2368/2002.

9. **Własna regulacja sektorowa w WE**

- W ramach prawodawstwa wprowadzającego system certyfikacji procesu Kimberley Wspólnota Europejska otwarcie popiera zasadę **własnej regulacji sektorowej** określoną w sekcji IV dokumentu systemu certyfikacji procesu Kimberley.
- Rozdział IV („Własna regulacja sektorowa”) rozporządzenia Rady (WE) nr 2368/2002 określa wymogi dotyczące ustanowienia systemu gwarancji i własnej regulacji sektorowej przez organizacje reprezentujące podmioty handlujące surowcem diamentowym oraz przewiduje „**przyśpieszoną**” procedurę dla organizacji stosujących system gwarancji i własną regulację sektorową.
- Ważne jest, aby sprecyzować, że WE nie postrzega pojęcia „własnej regulacji sektorowej” jako przekazywania uprawnień rządowych do organów sektorowych. Oznacza ono raczej przyznanie przywileju (przyśpieszone wydawanie świadectw PK) przedsiębiorstwom, na których spoczywają znaczne obowiązki jako na członkach organów sektorowych.
- Aby znaleźć się na liście z załącznika V rozporządzenia Rady (WE) nr 2368/2002, organizacja reprezentująca podmioty handlujące surowcem diamentowym musi przedstawić Komisji rozstrzygające dowody na to, że przyjęła zasady i przepisy zobowiązujące tą organizację i jej członków do poszanowania konkretnych reguł i procedur określonych w art. 17 rozporządzenia.
- W szczególności zasady i przepisy takich organizacji muszą obligować ich członków do:
 - sprzedawania tylko diamentów zakupionych z legalnych źródeł z poszanowaniem przepisów systemu certyfikacji procesu Kimberley;
 - gwarantowania, że na podstawie ich osobistej wiedzy i / lub pisemnych gwarancji przekazanych przez dostawców surowca diamentowego, sprzedany surowiec diamentowy nie jest spornym diamentem;
 - niekupowania surowca diamentowego z podejrzanych lub nieznanymi źródłami zaopatrzenia i / lub surowca diamentowego

- pochodzącego od stron nieuczestniczących w systemie certyfikacji PK;
- niekupowania, niesprzedawania i niepomagania innym podmiotom w kupowaniu lub sprzedawaniu spornych diamentów, wiedząc o takim ich charakterze;
 - tworzenia i utrzymania przez co najmniej trzy lata rejestrów faktur otrzymanych przez dostawców i wydanych klientom; oraz
 - zlecenia niezależnemu audytorowi, aby poświadczył, że rejestry te zostały stworzone i są utrzymywane starannie.
- Zasady i przepisy przyjęte przez organizację muszą przewidywać środki dyscyplinarne, w szczególności zobowiązanie, że organizacja wykluczy członka, względem którego zostanie ustalone po należytym dochodzeniu przeprowadzonym przez samą organizację, że w poważny sposób naruszył zasady określone w art. 17 rozporządzenia.
- Organy wspólnotowe przekazują giełdom informacje o istotnych zmianach i procesie Kimberley:
- Uaktualnienia listy uczestników PK
 - Nowe rozporządzenia WE
 - Nowe wytyczne techniczne, najlepsze praktyki, decyzje administracyjne, itp.
 - Obwieszczenia Przewodniczącego
 - Praktyczne wytyczne w sprawie procedur przywozu i wywozu, itp.
- Z kolei giełdy powinny przekazać te informacje swoim członkom.
- Zgodnie z art. 13 rozporządzenia Rady (WE) nr 2368/2002 członkowie wymienionej na liście organizacji mogą uzyskać świadectwo wspólnotowe na podstawie podpisanej deklaracji członka, że surowiec diamentowy, który ma być wywożony, został przywieziony zgodnie z prawem.
- Na mocy rozporządzeń nr 762/2003 z dnia 30 kwietnia 2003 r. oraz nr 1214/2003 z dnia 7 lipca 2003 r., Komisja umieściła na liście z załącznika V następujące podmioty:
- Antwerpsche Diamantkring C.V.,
 - Beurs voor Diamanhandel C.V.,
 - Diamantclub van Antwerpen C.V.,
 - Vrije Diamanhandel N.V. (wszystkie z siedzibą w Antwerpii) oraz,
 - the London Diamond Bourse and Club,

po złożeniu przez nie wniosków i po zweryfikowaniu, czy każda z tych giełd przyjęła zasady i przepisy, z szczególności wiążący Kodeks Postępowania, które gwarantują spełnianie przez te giełdy i ich członków wymogów określonych w rozporządzeniu.

Dnia 7 września 2004 r. belgijski Minister Gospodarki oraz Przewodniczący czterech antwerpskich giełd podpisali protokół w sprawie warunków wprowadzenia przepisów dotyczących własnej regulacji sektorowej w Belgii. Protokół ten tworzy ramy dla belgijskiego organu wspólnotowego w zakresie monitorowania działania i wdrażania art. 17.

- Zgodnie z art. 17 ust. 5 rozporządzenia Rady (WE) nr 2368/2002, organy wspólnotowe w Antwerpii i Londynie corocznie przekazują Komisji Europejskiej roczne sprawozdania w sprawie oceny funkcjonowania systemu gwarancji i własnej regulacji sektorowej.
- W nielicznych przypadkach członkowie giełd nie przekazali wymaganego poświadczenia niezależnych audytorów i zostali wezwani na posiedzenia dyscyplinarne. W stosunku do niektórych czasowo wstrzymano procedurę „przyśpieszoną”. Czasami to doprowadziło do przekazania wymaganego poświadczenia, jednak w przeciwnym razie członkostwo danych przedsiębiorstw w odpowiedniej giełdzie zostało zawieszono; w konsekwencji zamiast korzystać z procedury przyśpieszonej, przedsiębiorstwa te muszą przedstawić „rozstrzygające dowody” dotyczące każdego przypadku wywozu surowca diamentowego.
- Organy wspólnotowe przeprowadziły lub mają zamiar przeprowadzić wrywkowe kontrole na miejscu dotyczące ksiąg rachunkowych. Czynność ta obejmuje:
 - zbadanie faktur przedsiębiorstw oraz sprawdzenie, czy na fakturach znajdują się gwarancje;
 - sprawdzenie, czy są świadectwa PK w odniesieniu do wywozu i przywozu surowca diamentowego;
 - sprawdzenie danych zawartych na rocznych deklaracjach dotyczących zapasów w zestawieniu z informacjami zawartymi w bazie danych systemu certyfikacji PK prowadzonej przez organ wspólnotowy.

10. Adresy kontaktowe

Proces Kimberley

www.kimberleyprocess.com

Wspólnota Europejska

Jednostka A/2

Dyrekcja Generalna ds. Stosunków Zewnętrznych

Komisja Europejska

B-1049 Bruksela

Belgia

Tel.: +32-2-299 3216

Faks: +32-2-299 0873

E-mail: RELEX-KIMBERLEY-PROCESS@ec.europa.eu

Osoby kontaktowe:

Pan Stéphane Chardon

Jednostka A/2

Dyrekcja Generalna ds. Stosunków Zewnętrznych

Komisja Europejska

B-1049 Bruksela

Belgia

Tel.: +32-2-296 6133

Faks: +32-2-299 0873

E-mail: Stephane.Chardon@ec.europa.eu

Pani Alyson King

Jednostka A/2

Dyrekcja Generalna ds. Stosunków Zewnętrznych

Komisja Europejska

B-1049 Bruksela

Belgia

Tel.: +32-2-299 1176

Faks: +32-2-299 0873

E-mail: Alyson.King@ec.europa.eu

Organy wspólnotowe

Na mocy przepisów stosownego prawodawstwa (rozporządzenie Rady (WE) 2368/2002 z dnia 20 grudnia 2002 r.) każde państwo członkowskie Wspólnoty Europejskiej może powołać właściwy organ na poziomie krajowym do działania w charakterze „organu wspólnotowego” działającego jako organ ds. przywozu i wywozu na potrzeby WE. Po zweryfikowaniu, czy organ taki jest w stanie skutecznie pełnić rolę organu ds. przywozu i wywozu zgodnie z przepisami systemu certyfikacji procesu Kimberley oraz innych stosownych aktów prawodawstwa oraz po konsultacji z komitetem zarządczym złożonym z przedstawicieli wszystkich państw członkowskich WE, każdy organ jest umieszczany na liście w ramach rozporządzenia Komisji zmieniającego rozporządzenie Rady (WE) nr 2368/2002. Obecnie istnieje sześć takich organów wspólnotowych, których dane kontaktowe, w tym imiona i nazwiska osób kontaktowych, są podane poniżej:

Organy te wystawiają świadectwa o numerach wymienionych poniżej:

	Świadectwa EC nr:
Belgia	od EC 25 001 wzwyż
Zjednoczone Królestwo	od EC 001 do EC 20 000
Niemcy	od EC 20 001 do EC 21 000
Republika Czeska	od EC 21 001 do EC 22 000
Rumunia	od EC 22 001 do EC 23 000
Bułgaria	od EC 23 001 do EC 24 000

1. Organ wspólnotowy w Belgii:

Federalne Urząd ds. Gospodarki (Federal Public Service of Economy)

Italielei 124, bus 71

2000 Antwerp

Belgia

Tel.: +32 3 206 9487/71/72, faks: +32 3 206 9490

E-mail: kpcs-belgiumdiamonds@economie.fgov.be

Osoby kontaktowe: Pani Frieda Coosemans, Pani Anja Waem

(Faks i adres jak wyżej)

Tel.: +32 3 206 9472/87

E-mail: frieda.coosemans@economie.fgov.be, anja.waem@economie.fgov.be

W sprawie rejestracji przedsiębiorstw:

Daniël Daeyaert, tel.: +32 3 206 94 81

E-mail : daniel.daeyaert@economie.fgov.be

Miejsce kontroli ładunków przywożonych i wywożonych oraz wydawania wywozowych świadectw PK:

Urząd ds. Diamentów [Diamond Office]

Hoveniersstraat 22

2018 Antwerp

Tel.: +32 3 222 05 11

Organ wspólnotowy w Belgii wystawia świadectwa wspólnotowe o numerach od EC 25 001 wzwyż.

2. Organ wspólnotowy w Zjednoczonym Królestwie

Urząd ds. Diamentów (Government Diamond Office)
Ministerstwo Spraw Zagranicznych i Wspólnoty Narodów (Foreign and Commonwealth Office)
King Charles Street
London SW1A 2AH
Zjednoczone Królestwo
Tel.: +44 20 7008 6903, faks: +44 20 7008 3905
E-mail: GDO@gtnet.gov.uk

Osoby kontaktowe: Pan Stephen Russell i Pani Nini Njoku
E-mail: Stephen.Russell@fco.gov.uk i Nini.Njoku@fco.gov.uk

Organ wspólnotowy w Zjednoczonym Królestwie wystawia świadectwa wspólnotowe o numerach od EC 001 do EC 20 000.

3. Organ wspólnotowy w Idar-Oberstein, Niemcy

Hauptzollamt Koblenz
- Zollamt Idar-Oberstein –
Zertifizierungsstelle für Rohdiamanten
Hauptstrasse 197
D-55743 Idar-Oberstein
Niemcy
Tel.: + 49 678 156 270, faks: +49 678 156 2719
E-mail: poststelle@zabir.bfinv.de

Osoba kontaktowa: Pan Jürgen Bender (dane jak wyżej)

lub

Bundesfinanzdirektion Südost
Krelingstraße 50
90408 Nürnberg
Tel.: +49 911 376-3561; 376-3586; 376-3582, faks: +49 911 376-2270
E-mail: diamond.cert@ofdn.bfinv.de

Osoba kontaktowa: Pani Hiltraud Reinhardt
E-mail: hiltraud.reinhardt@ofdko-nw.bfinv.de

(UWAGA: organ wspólnotowy w Niemczech wystawia świadectwa wspólnotowe o numerach od EC 20 001 do EC 21 000)

4. Organ wspólnotowy w Pradze, Republika Czeska:

Dyrekcja Generalna ds. Ceł (Generální ředitelství cel)
Budějovická 7
140 96 Praha 4
Republika Czeska
Tel.: + 420 261 333 841, faks: + 420 261 333 870
E-mail: diamond@cs.mfcr.cz

Osoba kontaktowa:
Pani Petra Neumanova (dane jak wyżej)
E-mail: p.neumanova@cs.mfcr.cz

Organ wspólnotowy w Republice Czeskiej wystawia świadectwa wspólnotowe o numerach od EC 21 001 do EC 22 000.

5. Organ wspólnotowy w Bukareszcie, Rumunia

Krajowy Urząd Ochrony Konsumentów (National Authority for Consumer Protection)
Departament ds. Metali i Kamieni Szlachetnych (Precious Metals and Precious Stones Department)
5 Georges Clemenceau Street
Sector 1, Bucharest 010295, Rumunia
Tel.: +40 21 318 4635, +40 21 312 1275, faks: +40 21 318 4635, +40 21 314 3462
E-mail: MihaelaPetcu@anpc.ro, strona internetowa: www.anpc.ro

Organ wspólnotowy w Rumunii wystawia świadectwa wspólnotowe o numerach od EC 22 001 do EC 23 000.

6. Organ wspólnotowy w Sofii, Bułgaria

Ministerstwo Finansów (Ministry of Finance)
Dyrekcja ds. Finansów Zagranicznych (External Finance Directorate)
102, G. Rakovski str.
Sofia, 1040
Bułgaria
Tel.: (359-2) 98 59 24 01/98 59 24 10/98 59 24 15, faks: (359-2) 98 12 498
E-mail: feedback@minfin.bg

Osoba kontaktowa:
Pani Antonia Ruskova (dane jak wyżej)
E-mail: a.ruskova@minfin.bg

Organ wspólnotowy w Bułgarii wystawia świadectwa wspólnotowe o numerach od EC 23 001 do EC 24 000.